I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 3274/93 VAN DE RAAD

van 29 november 1993

waarbij de levering van een aantal goederen en diensten aan Libië wordt verhinderd

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 228 A,

Gelet op het gemeenschappelijk standpunt van de Raad van de Europese Unie van 22 november 1993,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap Verordening (EEG) nr. 945/92 (1) heeft goedgekeurd overeenkomstig resolutie 748 (1992) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties;

Overwegende dat de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gezien het feit dat Libië nog altijd niet de resoluties 731 (1992) en 748 (1992) naleeft, op grond van hoofdstuk VII van het Handvest van de Verenigde Naties, in zijn resolutie 883 (1993) van 11 november 1993 heeft besloten om de in zijn resolutie 748 (1992) vastgestelde maatregelen uit te breiden;

Overwegende dat de Gemeenschap is overeengekomen, ten behoeve van de doorzichtigheid, de aanvullende maatregelen te incorporeren in het kader van een allesomvattend communautair instrument;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 945/92 onder deze omstandigheden kan worden ingetrokken;

Overwegende dat de Gemeenschapswetgeving, overeenkomstig de resoluties 748 (1992) en 883 (1993) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, niet van invloed mag zijn op een aantal door belangrijke humanitaire behoeften gerechtvaardigde luchtvervoerdiensten noch de levering van een aantal dringende uitrustingsstukken en de outillage en diensten die rechtstreeks verband houden met de burgerluchtvaartcontrole mag verhinderen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De Gemeenschap weigert voor haar grondgebied toestemming tot opstijgen, landen of overvliegen aan alle vliegtuigen met als bestemming het grondgebied van Libië of die aldaar zijn opgestegen.

2. Toestemming wordt wel verleend voor vluchten die om redenen verband houdende met belangrijke humanitaire behoeften zijn goedgekeurd door het krachtens punt 9 van resolutie 748 (1992) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties opgerichte comité.

Artikel 2

1. De activiteiten en de werking van alle kantoren van de Libyan Arab Airlines zijn verboden en hun kantoren worden volledig gesloten.

2. Commerciële transacties met Libyan Arab Airlines zijn verboden, met inbegrip van het aanvaarden of het endosseren van door die luchtvaartmaatschappij verstrekte tickets of andere documenten.

Artikel 3

1. De rechtstreekse of indirecte levering van de in de bijlage bij deze verordening vermelde goederen en/of diensten aan Libië is verboden.

2. De levering aan Libië van deze goederen en/of diensten kan evenwel door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten worden toegestaan, mits deze goederen en/of diensten uiteindelijk worden gebruikt voor andere doeleinden dan die welke in de bijlage zijn vermeld.

3. De Lid-Staten stellen elkaar aan de Commissie binnen 30 dagen in kennis van de krachtens lid 2 toegestane uitvoer.

Artikel 4

1. De Regering en overheidsinstanties van Libië en commerciële, industriële of openbare nutsbedrijven die het eigendom zijn van of rechtstreeks of indirect gecontroleerd worden door de Regering of overheidsinstanties van Libië of door personen die volgens de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten in verband met de toepassing van deze verordening optreden namens de Regering of overheidsinstanties van Libië of namens een instantie die zij controleren, kunnen beschikken over de fondsen of andere financiële middelen die voortvloeien uit de

(1) PB nr. L 101 van 15. 4. 1992, blz. 53.

verkoop of de levering van aardolie of aardolieprodukten, aardgas en aardgasprodukten daaronder begrepen, landbouwprodukten of -artikelen, of grondstoffen van herkomst uit Libië en van daaruit geëxporteerd na 1 december 1993 mits zij worden gestort op bankrekeningen die uitsluitend voor deze fondsen zijn geopend.

2. Deze bepaling wordt ten uitvoer gelegd door de Lid-Staten, die elkaar en de Commissie in kennis stellen van de daartoe getroffen maatregelen.

Artikel 5

Deze verordening is van toepassing ongeacht het bestaan van rechten of verplichtingen uit hoofde van internationale overeenkomsten, contracten, licenties of vergunningen van vóór 1 december 1993.

Artikel 6

Deze verordening is van toepassing binnen het grondgebied van de Gemeenschap, met inbegrip van haar luchtruim, in vliegtuigen of op schepen welke onder de jurisdictie van een Lid-Staat vallen, op natuurlijke personen elders die onderdaan van een Lid-Staat zijn, alsmede op rechtspersonen elders die volgens de wetgeving van een Lid-Staat zijn geregistreerd of opgericht.

Artikel 7

De Lid-Staten stellen de sancties vast in geval van overtreding van de bepalingen van deze verordening.

Artikel 8

Verordening (EEG) nr. 945/92 wordt ingetrokken.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 december 1993, 00.01 uur „Eastern Standard Time" in New York.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 november 1993.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. COËME

BIJLAGE

Produkten en diensten die krachtens artikel 3 van de verordening niet aan Libië mogen worden geleverd :

A. — vliegtuigen of vliegtuigonderdelen,

— technische en onderhoudsdiensten ten behoeve van vliegtuigen of vliegtuigonderdelen,

— het treffen of verlengen van regelingen voor technische en onderhoudsdiensten ten behoeve van vliegtuigen of vliegtuigonderdelen of voor het beschikbaar stellen, voor gebruik in Libië, van vliegtuigen of vliegtuigonderdelen,

— adviezen, hulp of opleiding voor Libische piloten, boordwerktuigkundigen of personeel voor het onderhoud van vliegtuigen en vliegvelden in Libië,

— certificaten van luchtvaardigheid voor Libische vliegtuigen,

— uitkeringen ter zake van nieuwe claims op grond van bestaande directe-verzekeringscontracten voor Libische vliegtuigen,

— nieuwe contracten of verlenging van bestaande contracten voor de directe verzekering van Libische vliegtuigen,

— met uitzondering van dringende uitrustingsstukken en outillage en diensten die rechtstreeks verband houden met de burgerluchtvaartcontrole :

— materialen of onderdelen voor de bouw, de verbetering of het onderhoud van Libische civiele of militaire luchthavens en bijbehorende voorzieningen en outillage, of

— technische of andere diensten voor het onderhoud van die vliegtuigen en bijbehorende voorzieningen en outillage.

B. I. Pompen van middelgrote tot grote capaciteit (350 m^3/uur of meer) en drijfassen (gasturbines en elektromotoren) bestemd voor gebruik bij het vervoer van aardolie en aardgas.

II. Outillage bestemd voor het gebruik bij terminals voor export van aardolie :

— laadboeien of eenpuntsverankeringen,

— soepele slangen voor de verbinding tussen onderwaterleidingen en eenpuntsverankeringen en drijvende laadslangen van grote omvang (van 12 tot 16 inch),

— ankerkettingen.

III. Uitrustingsstukken die niet speciaal bestemd zijn voor het gebruik bij terminals voor export van aardolie, maar vanwege hun grote capaciteit voor dit doel gebruikt kunnen worden :

— laadpompen met een grote capaciteit (4 000 m^3/uur of meer) en kleine druk (10 bar of minder),

— aanjaagpompen met ongeveer dezelfde kenmerken als hiervoor,

— werktuigen voor inspectie van de binnenzijde van pijpleidingen en schoonmaakapparaten (d.w.z. schrapers) (16 inch en meer),

— meettoestellen met een grote capaciteit (1 000 m^3/uur en meer).

IV. Uitrustingsstukken voor raffinaderijen :

— stoomketels die aan de normen voldoen van de American Society of Mechanical Engineers 1,

— ovens die aan de normen voldoen van de American Society of Mechanical Engineers 8,

— fractioneerkolommen die aan de normen voldoen van de American Society of Mechanical Engineers 8,

— pompen die aan de normen voldoen van het American Petroleum Institute 610,

— katalysatorreactoren die aan de normen voldoen van de American Society of Mechanical Engineers 8,

— geprepareerde katalysatoren, met inbegrip van katalysatoren bevattende platina en katalysatoren bevattende molybdeen.

V. Reserveonderdelen voor de in de punten I tot en met IV genoemde produkten.